

# VALIK UUEMAID KÄSIRAAMATUID, SÕNASTIKKE JA EESTI KEELE KUI TEISE KEELE ÕPPEMATERJALE

## A. IMMIGRANTIDE ÕPE

### Õppematerjale uusimmigrantidele

- Ü. Rannut, M. Rannut, H. Asser, M. Küppar. **Astu sisse! Õpilase tööraamat.** Materjal on valminud Eesti-Hollandi koostööprojekti "Võõrtöölise laste hariduskorraldus Eestis" raames. Haridus- ja Teadusministeerium 2004
- Ü. Rannut. **Astu sisse! Õpetajaraamat.** Materjal on valminud Eesti-Hollandi koostööprojekti "Võõrtöölise laste hariduskorraldus Eestis" raames. Haridus- ja Teadusministeerium 2004
- Ü. Rannut. **Astu sisse! Käsiraamat.** Materjal on valminud Eesti-Hollandi koostööprojekti "Võõrtöölise laste hariduskorraldus Eestis" raames. Haridus- ja Teadusministeerium 2004

*Komplekti saab tellida Haridus- ja Teadusministeeriumist ([maie.soll@hm.ee](mailto:maie.soll@hm.ee)) või Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutusest ([kylli.vollmer@meis.ee](mailto:kylli.vollmer@meis.ee)).*

### Muukeelne laps eestikeelses koolis

- Ü. Rannut. **Muukeelsete õpilaste integreerimine eesti koolis.** Õpik kõrgkoolile ning muukeelsete õpilastega töötavale aine- ja klassiõpetajale. TPÜ Kirjastus 2003
- **Mitmekultuuriline kool Eestis.** Seminariettekannete kogumik (Seminar toimus 17. okt 2002 TÜ Narva Kolledžis) TÜ Narva Kolledž 2003

*Kättesaadavad MEIS-ist ([kylli.vollmer@meis.ee](mailto:kylli.vollmer@meis.ee))*

## B. VÕÖRKEELEÕPPE METOODIKA

### Käsiraamatuid

- **Eesti keele (võõrkeelena) aineraamat.** Haridusministeerium, 1998
- **Eesti keele õpetamisest muukeelses koolis.** Artiklikogumik sarjast "Abiks õpetajale" Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus ja Kirjastus Argo 2006.
- S. Vare. **Eesti keel vene koolis.** Eesti Keele Sihtasutus 2004.
- **Eesti keel: võõrkeelest teiseks keeleks.** Tallinna Pedagoogikaülikooli Eesti Filoloogia osakonna toimetised I. TPÜ Kirjastus 2004
- **Võõrkeelte õpetamisest.** Artiklikogumik sarjast "Abiks õpetajale" Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus ja Kirjastus Argo 2004.
- R. Kleinschroth. **Keelte õppimine. Õige tehnika võti.** Kirjastus Ersen 2000
- B. Farber. **Kuidas õppida keeli kiiresti hõlpsalt, odavalt, mõnusalt ja iseseisvalt.** Kirjastus Ersen 2004

- M. Ehala, K. Kerge, K. Niglas jt **Eesti keele kui teise keele õpetaja pädevusmudel ja koolitusvajadus. Uurimuskokkuvõte.** Eesti Keele Sihtasutus 2002 Tallinn 2002 *Kättesaadav elektrooniliselt [www.meis.ee](http://www.meis.ee)*

### Metoodikavihikud

- H. Asser, M. Küppar. **Võõrkeeletunni planeerimine ja ülesehitus.** TEA Kirjastus, 2000.
- L. Kingisepp, E. Sõrmus. **Ülevaade võõrkeeleeõppe meetoditest.** TEA Kirjastus, 2000.
- P. Kärtner. **Kuulamisoskuse arendamine.** TEA Kirjastus, 2000.
- P. Kärtner. **Kirjutamisoskuse arendamine.** TEA Kirjastus, 2000.
- P. Kärtner. **Lugemisoskuse arendamine.** TEA Kirjastus, 2000.
- P. Kärtner. **Kõnelemisoskuse arendamine.** TEA Kirjastus, 2000.
- K. Saarso. **Sõnavara õpetamine.** TEA Kirjastus, 2000.
- I. Krall, E. Sõrmus. **Eesti keele grammatika õpetamise võimalusi.** TEA Kirjastus, 2000.
- D. Maisla. **Vigade parandamine.** TEA Kirjastus, 2000.
- E. Peterson. **Video võõrkeeletunnis.** TEA Kirjastus, 2000.
- T. Kikerpill, L. Kingisepp. **Keelekeskkond võõrkeeleeõppe toetajana.** TEA Kirjastus, 2000.
- E. Peterson. **Oskuslikuks lugejaks – aga kuidas? Teksti- ja lugemisõpetus.** AS Atlex, 2003. *Kättesaadav Eesti Keele kui Teise Keele Õpetajate Liidu kaudu [www.eestikeelteisekeelena.ee](http://www.eestikeelteisekeelena.ee)*

### C. KEELEKÄSIRAAMATUID

#### Keeleõpetaja käsiraamatuid

- C. Baker. **Kakskeelne laps. Kakskeelsuse käsiraamat lapsevanematele ja õpetajatele** (ilmunud HTM-i sarjas XXI sajandi kool, tõlkinud M. Hiemäe) EL Paradiso 2005.
- H. Pajupuu. **Kuidas kohaneda võõras kultuuris?** TEA Kirjastus 2000, uus trükk Eesti Keele Sihtasutus 2001
- A.-R. Hausenberg, T. Kikerpill, M. Rõigas, Ü. Türk. **Keeleoskuse möötmine.** TEA Kirjastus, 2003.

#### Grammatikakäsitlusi eesti ja vene keeles

- E. Uuspõld, A. Valmet. **Populjarnaja grammatika estonskogo jazõka.** Kirjastus Valgus 2001
- I. Külmoja, E. Vaigla, M. Soll. **Eesti ja vene keele kontrastiivgrammatika väike käsiraamat.** Tartu Ülikooli Kirjastus, 2003.
- H. Metslang, jt **Keelehärm. Eesti keele probleemseid piirkondi.** TPÜ Kirjastus, 2003 *Levitab Tallinna Pedagoogikaülikool, eesti keele kui võõrkeelee õppetool*
- H. Metslang jt. **Õpetaja tabeliraamat. Metoodiline juhend eesti keele grammatika seinatabelite juurde.** TEA Kirjastus, 2000.
- A. Valmis, L. Valmis. **Lihtne eesti keele grammatika harjutuste ja võtmega.** Kirjastus TEA 2001
- R. Pool. **Eesti keele verbirektsioone.** Tartu Ülikooli Kirjastus, 1996

- R. Pool. **Rektsiooniharjutusi eesti keelt võõrkeelena õppijaile.** Tartu 2001

## **D. ÖPIKUD JA ÖPPEKOMPLEKTID**

### **Riiklikule õppekavale vastavad eesti keele õpikud ja töövihikud**

- **1.-12. klass** Kirjastus Koolibri väljaanded
- **4.-9. klass** Euroopa Liidu abiprogrammide toel välja antud õppekomplektid (MEIS, Kirjastus Ilo)
- **1.-3. klass** Kanada jt välissponsorite toel ilmunud materjalid. (Keelekümbluskeskus, Kirjastus Varrak)

### **Õppematerjale täiskasvanutele**

#### **Algtase**

- M. Pesti, H. Ahi. **E nagu Eesti. Eesti keele õpik algajaile.** Kirjastus TEA, 1998 Komplektis ka õpetajaraamat, helilint ja sõnakaardid
- L. Kingisepp, M. Kitsnik. **Naljaga pooleks. Eesti keele õppekomplekt algtasemele.** CD-plaat ja õpperaamat. OÜ Iduleht ja Mare Kitsnik 2006

#### **Edasijõudnud**

- M. Pesti, H. Ahi. **T nagu Tallinn. Eesti keele õpik kesktasemele.** CD-plaat ja õpperaamat. TEA Kirjastus 2006
- L. Kingisepp, M. Kitsnik. **Avatud uksed. Eesti keele õppekomplekt kesk- ja kõrgtasemele.** Õpperaamat, töövihik, õpetajaraamat ja kaks 90minutilist helikassetti. TEA Kirjastus 2002.
- M. Mägi, K. Tamm. **Vaata, kuula, räägi! Eesti keele õppekomplekt edasijõudnutele. Õppija töövihik ja 90-minutiline videokassett.** Komplektis ka õpetajaraamat. F-Seitse OÜ 2003.

## **E. AINESÕNASTIKUD**

### **Koolisõnastikud (eesti-vene-eesti)\_Tartu Ülikooli Kirjastus 2005**

- Ajaloo mõisted 7.-9. klassile
- Bioloogia mõisted 7.-9. klassile
- Füüsika mõisted 7.-9. klassile
- Geograafia mõisted 7.-9. klassile
- Inimeseõpetuse mõisted 7.-9. klassile
- Keemia mõisted 7.-9. klassile
- Kehalise kasvatuse mõisted 7.-9. klassile
- Kodunduse mõisted 7.-9. klassile
- Kunstiõpetuse mõisted 7.-9. klassile
- Käsitöö mõisted 7.-9. klassile
- Matemaatika mõisted 7.-9. klassile
- Muusikaõpetuse mõisted 7.-9. klassile
- Töö- ja tehnoloogiaõpetuse mõisted 7.-9. klassile
- Ühiskonnaõpetuse mõisted 7.-9. klassile

*Elektroniliselt kättesaadavad aadressil: <http://keeleveeb.edu.ee>*

## **F. LISAMATERJALE**

- **Eestimaa piltkaart ja 15 maakonna plakatit.** AS Regio, 2003.
- H. Metslang jt. **Eesti keele grammatika seinatabelid.** 40 tabelit. TEA Kirjastus, 2000.
- **Keelepildid: väikelastele, õpilastele, täiskasvanutele.** 12 komplekti, Kirjastus Ilo 2001

## **G. KOOLIVÄLINE KEELEÕPE**

- L. Kingisepp, K. Kaljola, K. Salu. **Mängime eesti keeles. Metoodiline juhend eesti keele õppeks peredes.** Avatud Hariduse Liit 2000 (kättesaadav MEIS-ist)
- S. Laidla, Ü. Lennuk. **Keeleõpetaja laagriramat.** MTÜ Clarus, 2003. (tasuta jaotatud tiraaž, kättesaadav MEIS-ist)

### **Elektroonilisi õppevahendeid**

- **EFANT** ([www.efant.ee](http://www.efant.ee)). **Veebipõhine eesti keele õppekeskkond**
- L. Ots, L. Kingisepp, D. Maisla, N. Prigorovskaja. **Kaunis külaline. Interaktiivne programm eesti keele õppimiseks.** 3 CD-romi ja kasutajajuhend. MEIS 2005, kättesaadav MEIS-ist

## **LISAINFOT ÕPPEMATERJALIDE KOHTA**

- **Kümme aastat eesti keele kui teise keele õppematerjale 1991-2001. Artiklikogumik.** Kirjastus Talmar ja Põhi, 2002 (kättesaadav MEIS-ist)
- U. Läänemets. **Õppevara. Küsimisi ja kostmisi.** Avita, 2000
- Vt ka Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutuse kodulehekülge [www.meis.ee](http://www.meis.ee) (www.meis.ee/est/raamatukogu)